

FAG



HEATER40, HEATER150, HEATER300

Riscaldatori a induzione
Istruzioni d'uso

SCHAEFFLER

Prefazione

I riscaldatori ad induzione HEATER40, HEATER150 e HEATER300 lavorano in modo rapido e pulito. Il rendimento elevato consente un riscaldamento a risparmio energetico e abbrevia i tempi di montaggio, riducendo così i costi di esercizio. Il riscaldamento uniforme e controllato permette di ottenere una qualità costante nei risultati del montaggio.

L'utilizzo è semplice e confortevole, tant'è che il montatore può persino evitare di sfilarsi i guanti. La tastiera a membrana dei comandi è resistente agli oli, protetta contro la penetrazione di polvere e impermeabile.

Il riscaldamento a induzione consente di evitare completamente l'utilizzo di olio – e vanta pertanto un notevole grado di ecologicità. Il campo di applicazione è molto ampio. E' possibile riscaldare gli anelli interni liberi di cuscinetti a rulli cilindrici o di cuscinetti a rullini, ma anche cuscinetti schermati e ingrassati. Rispetto ai modelli precedenti le prestazioni e la sicurezza sono state ulteriormente migliorate.

Per poter resistere al contesto quotidiano dei locali industriali, gli apparecchi sono estremamente robusti ed affidabili. Anche per questa ragione vi è la possibilità di estendere la garanzia da 3 anni a 5 anni – senza costi aggiuntivi!

Indice

	Pagina
Indicazioni sul manuale d'uso	Simboli 4
	Sigle 4
	Disponibilità 5
	Avvertenze legali 5
	Istruzioni per l'uso originali 5
Codici di sicurezza generali	Utilizzo appropriato 6
	Utilizzo inappropriato 6
	Personale qualificato 6
	Pericoli 7
	Misure di sicurezza 7
	Equipaggiamento di protezione 8
	Istruzioni di sicurezza 9
Termini di consegna 11
	Accessori 13
	Danni riportati durante il trasporto 13
	Difetti 13
Descrizione	Panoramica 14
	Funzionamento 16
	Tipologia di esercizio 17
Trasporto e stoccaggio	Trasporto 20
	Stoccaggio 20

	Pagina
Messa in funzione	
Area di pericolo	21
Postazione di montaggio.....	22
Configurazione	23
Funzionamento	
Cuscinetti volventi idonei.....	33
Telecomando.....	34
Mantenimento della temperatura	37
Riscaldamento dei cuscinetti volventi	38
Sostituzione del listello orientabile.....	44
Posizionamento dei cuscinetti volventi.....	45
Sensore termico.....	47
Estrazione del cuscinetto volvente	49
Guasti	
Eliminazione del guasto.....	51
Manutenzione	
Programma di manutenzione	52
Disattivazione	
Temperatura	52
Smaltimento	
Prescrizioni.....	53
Dati tecnici e accessori	
.....	54
Appendice	
Dichiarazione di conformità CE.....	57
Certificati UL.....	58

HEATER40, HEATER150, HEATER300

Indicazioni sul manuale d'uso

Le presenti istruzioni per l'uso appartengono all'apparecchio e contengono informazioni importanti.

Simboli

La definizione dei simboli di avvertenza e di pericolo segue la norma ANSI Z535.6-2006.



In caso di non osservanza, immediato pericolo di morte o di ferite gravi! <



In caso di non osservanza, pericolo di morte o di ferite gravi! <



In caso di non osservanza si possono verificare danneggiamenti o malfunzionamento del prodotto o delle strutture circostanti! <

Sigle

La definizione dei simboli di avvertenza, divieto e obbligo segue le norme DIN 4884-2 e DIN EN ISO 7010.

Simboli di avvertenza, divieto e obbligo

Simboli e spiegazioni	
	Avvertenza di campo magnetico
	Avvertenza di radiazione elettromagnetica non ionizzante
	Avvertenza di superficie incandescente
	Divieto per i portatori di pacemaker
	Divieto per i portatori di protesi in metallo
	Vietato portare con sé elementi metallici od orologi
	Indossare i guanti di protezione
	Indossare scarpe antinfortunistiche

Disponibilità

Le presenti istruzioni per l'uso vengono fornite con ogni apparecchio ed è possibile ordinarle in un secondo tempo.



Comportamento sbagliato dell'utilizzatore in conseguenza alla mancanza, all'incompletezza o all'illeggibilità delle istruzioni per l'uso!

L'incaricato della sicurezza deve accertarsi che le presenti istruzioni per l'uso siano sempre complete e leggibili e che esse siano a disposizione delle persone che utilizzano l'apparecchio! <

Avvertenze legali

Al momento della redazione delle presenti istruzioni, la versione delle informazioni ivi riportate era la più aggiornata. Non saranno ammessi reclami per apparecchi già forniti in precedenza in virtù delle immagini e delle descrizioni contenute nel presente manuale. Qualora l'apparecchio o gli accessori siano stati modificati o utilizzati in modo inappropriato, Schaeffler Technologies AG & Co. KG non si assume alcuna responsabilità per i danni e le anomalie di funzionamento.

Istruzioni per l'uso originali

Le istruzioni per l'uso in lingua tedesca rappresentano la versione originale. Le istruzioni per l'uso in altra lingua sono la traduzione delle istruzioni per l'uso originali.

HEATER40, HEATER150, HEATER300

Codici di sicurezza generali

Esse descrivono l'utilizzo consentito dell'apparecchio, chi è autorizzato ad utilizzare quest'ultimo e le norme a cui attenersi durante l'utilizzo.

Utilizzo appropriato

L'utilizzo appropriato del riscaldatore ad induzione è il riscaldamento industriale di cuscinetti volventi ed altri componenti a rotazione simmetrica e componenti ferromagnetici. E' possibile riscaldare anche i cuscinetti volventi schermati ed ingrassati.

Utilizzo inappropriato

Non è consentito utilizzare il riscaldatore per riscaldare componenti non ferromagnetici e a rotazione non simmetrica. Non utilizzare il riscaldatore in ambienti soggetti al pericolo di esplosione.

L'utilizzo inappropriato può provocare ferite o la morte di persone o il danneggiamento dell'apparecchio.

Personale qualificato

Per ragioni di sicurezza il riscaldatore può essere utilizzato esclusivamente da personale qualificato.

Il personale qualificato:

- dispone di tutte le nozioni necessarie
- Conosce tutti i pericoli e le indicazioni di sicurezza
- È autorizzato all'utilizzo del riscaldatore dal responsabile della sicurezza
- Ha letto e compreso integralmente le presenti istruzioni.

Esecuzione di lavori all'elettronica

L'esecuzione di lavori all'impianto elettrico e all'elettronica dei gruppi è consentita esclusivamente ad elettricisti specializzati con apposita formazione. Grazie alla formazione, alle nozioni e all'esperienza specialistiche, nonché alla conoscenza delle disposizioni applicabili, un elettricista specializzato è in grado di eseguire con competenza lavori all'impianto elettrico e all'elettronica e di individuare i possibili pericoli.

Pericoli

Quando è in funzione, il riscaldatore genera sempre un campo elettromagnetico. Il campo elettromagnetico riscalda i componenti ferromagnetici e può disturbare o distruggere i componenti elettronici. Esempi: chiavi, orologi, telefoni cellulari, carte di credito e altri supporti di dati nonché comandi elettronici.



Pericolo di arresto cardiaco per i portatori di pacemaker a causa del forte campo elettromagnetico!

I portatori di pacemaker devono tenersi lontani dall'area di pericolo del riscaldatore, vedere sezione *Area di pericolo*, pagina 21! ◀



Pericolo di ustione dovuta al campo elettromagnetico in conseguenza al riscaldamento della protesi!

I portatori di protesi ferromagnetiche devono tenersi lontani dall'area di pericolo del riscaldatore, vedere sezione *Area di pericolo*, pagina 21! ◀

Misure di sicurezza

Al fine di proteggere l'utente e il riscaldatore vengono attuate le seguenti misure di sicurezza:

- le temperature del corpo refrigerante, della bobina e dell'alloggiamento vengono costantemente monitorate. La funzione di protezione termica spegne il riscaldatore prima del surriscaldamento dei componenti. Quando la protezione termica si è attivata, a risoluzione degli errori e controllo avvenuti, il riscaldatore può essere rimesso in funzione.
- Il riscaldamento del cuscinetto volvente è sottoposto a costante monitoraggio. Se entro un determinato lasso di tempo non viene raggiunto l'innalzamento di temperatura stabilito, un software provvede a spegnere il riscaldatore.

HEATER40, HEATER150, HEATER300

Utilizzo Per permettere all'utilizzatore di allontanarsi dall'area di pericolo prima che si sia generato il campo elettromagnetico, sono previste le seguenti possibilità di comando:

- il riscaldatore può essere utilizzato con un telecomando. Con il telecomando attivato l'utilizzatore avvia il riscaldamento premendo il tasto START/STOP sul riscaldatore, si allontana dall'area di pericolo e quindi preme il tasto Start sul telecomando. In questo modo può allontanarsi dall'area di pericolo prima che sia generato il campo elettromagnetico.
- Se non è disponibile un telecomando, l'utilizzatore può impostare il riscaldatore in modo che il campo elettromagnetico venga generato solo alcuni secondi dopo la pressione del tasto START/STOP. L'utilizzatore può quindi allontanarsi dall'area di pericolo durante il tempo di countdown.



Danni alla salute dovuti al soffermarsi in un forte campo elettromagnetico generato dall'inaspettato avvio della procedura di riscaldamento dell'apparecchio!

Impostazione del tempo di countdown = evitare 0 secondi! <

Visualizzazione dell'attività


Il LED ACTIVE è acceso durante la procedura di riscaldamento. In questo modo l'utilizzatore può rendersi conto quando viene generato il campo elettromagnetico.

Equipaggiamento di protezione

L'equipaggiamento di protezione personale deve proteggere gli utilizzatori da eventuali danni alla salute. Esso si compone di scarpe antinfortunistiche e guanti resistenti alla temperatura e deve essere utilizzato nell'interesse della propria sicurezza.

- Istruzioni di sicurezza** Durante il lavoro con il riscaldatore si devono osservare le seguenti istruzioni di sicurezza. Ulteriori indicazioni sui pericoli e sul comportamento concreto da tenere sono contenute per esempio nella sezione *Funzionamento*.
- Trasporto** Subito dopo il riscaldamento, il riscaldatore incandescente non deve essere mosso.
- Stoccaggio** Il riscaldatore deve essere riposto attenendosi sempre alle seguenti condizioni ambientali:
- umidità relativa massima 90%, non condensante
 - Protezione dalla luce solare e dai raggi UV
 - Ambiente circostante non soggetto a rischio di esplosioni
 - Ambiente circostante chimicamente non aggressivo
 - Temperatura compresa fra -15 °C e $+40\text{ °C}$.
- Se il riscaldatore viene riposto in condizioni ambientali inadeguate, le conseguenze sono il danneggiamento della centralina elettronica, la corrosione delle superfici di contatto rettificate o deformazioni dei supporti in plastica.
- Messa in funzione** Non è consentito modificare il riscaldatore.
- La messa in esercizio del riscaldatore è consentita solo se quest'ultimo adempie alle disposizioni vigenti nel luogo di utilizzo. E' consentito utilizzare esclusivamente accessori e ricambi originali. Il riscaldatore deve essere utilizzato solo in ambienti ben aerati. Il cavo di alimentazione non deve essere fatto correre attraverso il nucleo a U.

HEATER40, HEATER150, HEATER300

Funzionamento	<p>Il riscaldatore può essere utilizzato esclusivamente in presenza delle seguenti condizioni ambientali:</p> <ul style="list-style-type: none">■ ambiente chiuso■ Pavimento piano e sufficientemente robusto■ Umidità relativa minima 5%, massima 90%, non condensante■ Ambiente circostante non soggetto a rischio di esplosioni■ Ambiente circostante chimicamente non aggressivo■ Temperatura compresa fra 0 °C e +40 °C. <p>Se il riscaldatore viene riposto in condizioni ambientali inadeguate, le conseguenze sono il danneggiamento della centralina elettronica, la corrosione delle superfici di contatto rettificata o deformazioni dei supporti in plastica.</p> <p>Il riscaldatore può essere fatto funzionare solo con la corretta alimentazione elettrica.</p> <p>Non è consentito riscaldare i cuscinetti volventi in presenza di una copertura.</p> <p>Non è consentito riscaldare un cuscinetto volvente se esso è appeso ad un cavo metallico.</p> <p>Durante il riscaldamento l'utilizzatore deve osservare una distanza di almeno 2 m dal riscaldatore.</p> <p>Gli oggetti in materiale ferromagnetico devono essere depositati ad una distanza di almeno 1 m dal riscaldatore.</p> <p>Al fine di evitare violente vibrazioni è necessario prestare sempre attenzione a che il listello di appoggio/il listello orientabile sul nucleo a U sia correttamente in sede.</p> <p>L'accensione del riscaldatore è consentita solo se il listello di appoggio/listello orientabile è correttamente posizionato.</p> <p>Durante il riscaldamento non si deve mai rimuovere il listello di appoggio/listello orientabile.</p> <p>Il fumo o il vapore prodotti durante il riscaldamento non devono essere inalati.</p> <p>Se non viene utilizzato, il riscaldatore deve essere spento mediante l'interruttore principale.</p>
 AVVERTENZA	<p>Lesioni alla schiena per una movimentazione errata di pesanti cuscinetti volventi! In caso di cuscinetti volventi pesanti utilizzare uno strumento di sollevamento adatto! <</p>
Manutenzione	<p>Prima della manutenzione il riscaldatore deve essere spento.</p>
Smaltimento	<p>Si devono osservare le norme vigenti localmente.</p>
Modifiche	<p>Non è consentito modificare il riscaldatore.</p>

Termini di consegna

La fornitura si compone di un riscaldatore, accessori standard e istruzioni per l'uso, vedere *tabella e figura 1, tabella*, pagina 12 e *figura 2, pagina 12* nonché *tabella*, pagina 13 e *figura 3, pagina 13*.

Fornitura Riscaldatore HEATER40

Componente	Sigla	d ¹⁾ mm
Riscaldatore	HEATER40	–
Listello di appoggio	HEATER40.LEDGE-20	20
Listello orientabile	HEATER40.LEDGE-45	45
	HEATER40.LEDGE-70	70
Sensore termico	HEATER.SENSOR-1000MM	–
Telecomando	HEATER.REMOTE-CONTROL	–
Grasso, Arcanol MULTI3, 250 g	ARCANOL-MULTI3-25KG	–
Guanti isolanti, resistenti al calore fino a +200 °C	GLOVE-PRO-TEMP	–
Copertura	HEATER40.COVER	–
Istruzioni per l'uso	–	–

1) Diametro interno minimo del cuscinetto volvente.

- ① Riscaldatore
- ② Listello orientabile 70
- ③ Sensore termico, magnetico
- ④ Listello orientabile 45
- ⑤ Listello di appoggio 20
- ⑥ Telecomando
- ⑦ Grasso
- ⑧ Guanti
- ⑨ Copertura
- ⑩ Istruzioni per l'uso

Figura 1
Fornitura
Riscaldatore HEATER40



HEATER40, HEATER150, HEATER300

Fornitura Riscaldatore HEATER150

Componente	Sigla	d ¹⁾ mm
Riscaldatore	HEATER150	–
Listello orientabile	HEATER150.LEDGE-45	45
	HEATER150.LEDGE-70	70
	HEATER150.LEDGE-100	100
Sensore termico	HEATER.SENSOR-1000MM	–
Telecomando	HEATER.REMOTE-CONTROL	–
Grasso, Arcanol MULTI3, 250 g	ARCANOL-MULTI3-25KG	–
Guanti isolanti, resistenti al calore fino a +200 °C	GLOVE-PRO-TEMP	–
Copertura	HEATER150.COVER	–
Istruzioni per l'uso	–	–

1) Diametro interno minimo del cuscinetto volvente.

- ① Riscaldatore
- ② Listello orientabile 100
- ③ Sensore termico, magnetico
- ④ Listello orientabile 70
- ⑤ Listello orientabile 45
- ⑥ Telecomando
- ⑦ Grasso
- ⑧ Guanti
- ⑨ Copertura
- ⑩ Istruzioni per l'uso

Figura 2
Fornitura
Riscaldatore HEATER150



00085BD9

Fornitura
Riscaldatore HEATER300

Componente	Sigla	d ¹⁾ mm
Riscaldatore	HEATER300	–
Listello orientabile	HEATER300.LEDGE-60	60
	HEATER300.LEDGE-85	85
	HEATER300.LEDGE-115	115
Sensore termico	HEATER.SENSOR-1000MM	–
Telecomando	HEATER.REMOTE-CONTROL	–
Grasso, Arcanol MULTI3, 250 g	ARCANOL-MULTI3-25KG	–
Guanti isolanti, resistenti al calore fino a +200 °C	GLOVE-PRO-TEMP	–
Copertura	HEATER300.COVER	–
Istruzioni per l'uso	–	–

1) Diametro interno minimo del cuscinetto volvente.

- ① Riscaldatore
- ② Listello orientabile 115
- ③ Sensore termico, magnetico
- ④ Listello orientabile 85
- ⑤ Listello orientabile 60
- ⑥ Telecomando
- ⑦ Grasso
- ⑧ Guanti
- ⑨ Copertura
- ⑩ Istruzioni per l'uso

Figura 3
Fornitura
Riscaldatore HEATER300



Accessori

Il riscaldatore viene fornito con gli accessori standard.

Gli accessori speciali come i listelli di appoggio sono disponibili in altre dimensioni, vedere sezione *Dati tecnici e accessori*, pagina 54.

Danni riportati durante il trasporto

I danni riportati durante il trasporto devono essere segnalati immediatamente al corriere.

Difetti

I difetti dovrebbero essere segnalati immediatamente a Schaeffler Technologies AG & Co. KG.

HEATER40, HEATER150, HEATER300

Descrizione Il riscaldatore è robusto e può essere utilizzato per mezzo di un quadro di comando e del telecomando.

Panoramica I componenti vengono realizzati nei materiali più adatti alle varie funzioni di destinazione, *figura 4*.

- ① Alloggiamento del riscaldatore
- ② Nucleo a U
- ③ Listello orientabile
- ④ Guide di appoggio
- ⑤ LED ACTIVE
- ⑥ Interruttore principale
- ⑦ Targa identificativa
- ⑧ Quadro di comando
- ⑨ Tasto UP
- ⑩ Tasto START/STOP
- ⑪ Tasto DOWN
- ⑫ Tasto TEMP
- ⑬ LED TEMP
- ⑭ Tasto TIME
- ⑮ LED TIME
- ⑯ Ricevitore del telecomando
- ⑰ Sensore termico
- ⑱ Alloggiamento del telecomando
- ⑲ Tasto start
- ⑳ Tasto stop

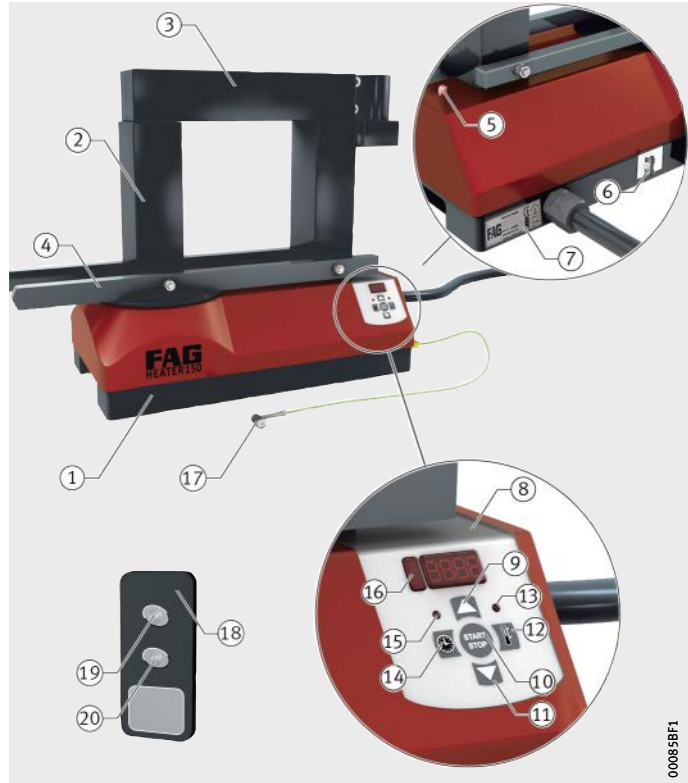


Figura 4
Panoramica
Riscaldatore e telecomando

Alloggiamento del riscaldatore Esso è realizzato in poliuretano e racchiude la centralina elettronica, elementi del nucleo a U e la bobina primaria.

Nucleo a U Esso è realizzato in acciaio e sporge parzialmente dall'alloggiamento. Nell'alloggiamento la bobina primaria è applicata in posizione assialsimmetrica intorno al nucleo ad U, *figura 5*, pagina 16.

Listello di appoggio/listello orientabile Esso è realizzato nel medesimo materiale del nucleo ad U. Il listello di appoggio viene posizionato sul nucleo ad U, il listello orientabile è inserito nel perno di alloggiamento e viene ruotato sul nucleo ad U.

Guide di appoggio	Sono realizzate in materiale resistente al calore ed impediscono che il cuscinetto volvente da riscaldare entri in contatto con l'alloggiamento.
LED ACTIVE	Questo LED si accende non appena viene generato il campo elettromagnetico. In tal modo l'utilizzatore si rende conto quando l'apparecchio è attivo e può mantenere la relativa distanza di sicurezza.
Interruttore principale	Mediante l'interruttore principale viene acceso e spento il riscaldatore.
Quadro di comando	Il riscaldatore viene impostato, azionato e spento attraverso il quadro di comando integrato nell'alloggiamento. Il quadro di comando ha cinque tasti. Due LED indicano la tipologia di esercizio. Quando i due LED sono accesi, è impostata la modalità di controllo rampa. Sopra i tasti sono presenti il display e il ricevitore per il segnale del telecomando.
Sensore termico	E' magnetico, intercambiabile ed invia il valore rilevato nell'unità di misura impostata nel riscaldatore.
Alloggiamento del telecomando	L'alloggiamento contiene la scheda, il trasmettitore e la batteria. Se la batteria è scarica o il telecomando è difettoso, il riscaldatore può funzionare anche senza telecomando.

HEATER40, HEATER150, HEATER300

Funzionamento

Un riscaldatore ad induzione genera un forte campo elettromagnetico, riscaldando così il pezzo ferromagnetico. Il riscaldamento provoca la dilatazione del pezzo, agevolandone il montaggio. Un tipico esempio applicativo è il riscaldamento di un cuscinetto volvente. Nelle presenti istruzioni viene dunque illustrato l'esempio di un cuscinetto volvente.

Principio di funzionamento

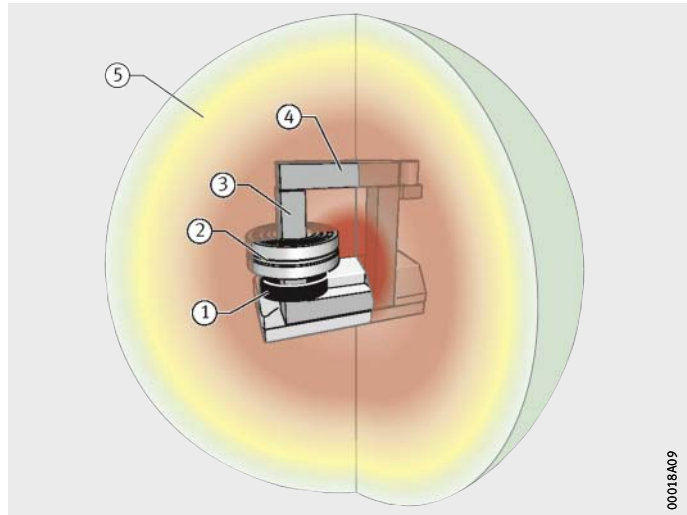
La bobina primaria genera un campo magnetico alternato. Detto campo elettromagnetico viene trasmesso alla bobina secondaria – ad esempio un cuscinetto volvente – attraverso il nucleo in ferro. Nella bobina secondaria viene indotta un'elevata corrente ad induzione a bassa tensione.

La corrente ad induzione riscalda rapidamente il cuscinetto volvente. Le parti non ferromagnetiche ed il riscaldatore stesso rimangono freddi.

Quando il riscaldatore è acceso si genera un campo elettromagnetico. In prossimità del riscaldatore il campo elettromagnetico è molto intenso. Al crescere della distanza dal riscaldatore il campo elettromagnetico si indebolisce progressivamente, *figura 5*.

- ① Bobina primaria
- ② Bobina secondaria, qui cuscinetto volvente
- ③ Nucleo a U in ferro
- ④ Listello orientabile
- ⑤ Campo elettromagnetico

Figura 5
Funzionamento



00018A00

Tipologia di esercizio

L'utilizzatore imposta in quale delle tre tipologie di esercizio debba lavorare il riscaldatore.

Controllo della temperatura

Durante il controllo della temperatura viene impostata la temperatura di riscaldamento, *figura 6*.

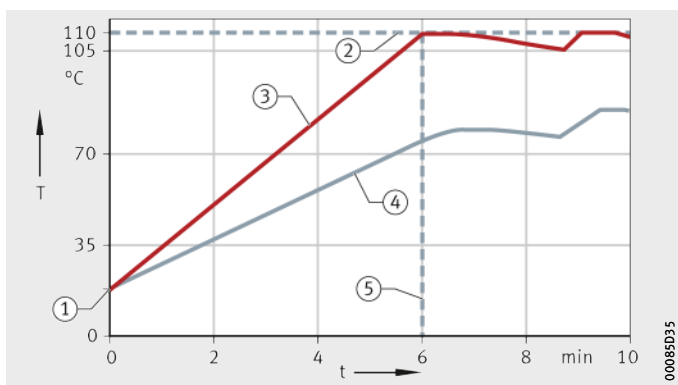
Il raggiungimento della temperatura di riscaldamento viene segnalato dal riscaldatore stesso. Se il riscaldatore non viene arrestato con il telecomando, il cuscinetto volvente viene riscaldato per massimo cinque volte alla temperatura di riscaldamento preselezionata.

Quando viene raggiunta la temperatura di riscaldamento, il riscaldatore avvia automaticamente la smagnetizzazione del cuscinetto volvente. Al termine del quinto riscaldamento viene eseguita un'ultima smagnetizzazione e quindi viene visualizzato sul display d'ONE.

- ① Temperatura iniziale
- ② Temperatura di riscaldamento
- ③ Temperatura anello interno
- ④ Temperatura anello esterno
- ⑤ Tempo di riscaldamento

Figura 6

Controllo della temperatura



Tempo di riscaldamento

Il tempo necessario per raggiungere la temperatura di riscaldamento è detto tempo di riscaldamento. Il tempo di riscaldamento dipende dalle dimensioni del cuscinetto volvente e dalla sezione del listello di appoggio/del listello orientabile.

HEATER40, HEATER150, HEATER300

Controllo del tempo

Durante il controllo del tempo viene impostato il tempo di riscaldamento, *figura 7*.

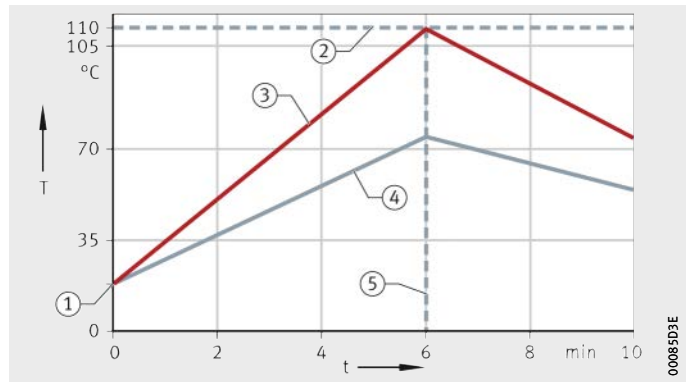
Per stabilire il tempo di riscaldamento di un cuscinetto volvente, il cuscinetto volvente viene riscaldato con il controllo della temperatura fino alla temperatura desiderata. Il tempo necessario viene annotato come tempo di riscaldamento.

Il vantaggio del controllo del tempo rispetto al controllo della temperatura consiste nel fatto che non è necessario il sensore termico. Per tale motivo il controllo del tempo è particolarmente adatto per il montaggio in serie di cuscinetti volventi identici. Prestare attenzione che la temperatura iniziale in fase di determinazione del tempo di riscaldamento sia rispettata anche durante il montaggio in serie.

Quando viene raggiunta la temperatura di riscaldamento, il riscaldatore avvia automaticamente la smagnetizzazione del cuscinetto volvente. Al termine della smagnetizzazione viene visualizzato sul Display dONE.

- ① Temperatura iniziale
- ② Temperatura di riscaldamento
- ③ Temperatura anello interno
- ④ Temperatura anello esterno
- ⑤ Tempo di riscaldamento

Figura 7
Controllo del tempo



00085D3E

Controllo di rampa

Durante il controllo di rampa vengono impostati la temperatura di riscaldamento e il tempo di riscaldamento, *figura 8*.

Il controllo di rampa è adatto soprattutto per cuscinetti volventi con gioco ridotto e pezzi a parete molto spessa.

Il vantaggio rispetto al controllo della temperatura consiste nella possibilità di riscaldare più lentamente il cuscinetto volvente.

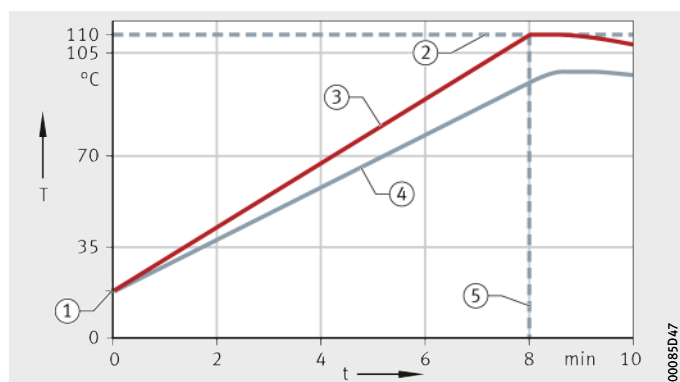
Il controllo verifica costantemente la temperatura e regola di conseguenza la potenza. La differenza di temperatura tra anello interno e anello esterno resta ridotta e si evitano tensioni e danneggiamenti alla pista di rotolamento dovuti a impronte dei corpi volventi.

Il raggiungimento della temperatura di riscaldamento viene segnalato dal riscaldatore stesso. Se il riscaldatore non viene arrestato con il telecomando, il cuscinetto volvente viene riscaldato per massimo cinque volte alla temperatura di riscaldamento preselezionata.

Quando viene raggiunta la temperatura di riscaldamento, il riscaldatore avvia automaticamente la smagnetizzazione del cuscinetto volvente. Al termine del quinto riscaldamento viene eseguita un'ultima smagnetizzazione e quindi viene visualizzato sul display dONE.

- ① Temperatura iniziale
- ② Temperatura di riscaldamento
- ③ Temperatura anello interno
- ④ Temperatura anello esterno
- ⑤ Tempo di riscaldamento

Figura 8
Controllo di rampa



HEATER40, HEATER150, HEATER300

Trasporto e stoccaggio

Trasporto

Il riscaldatore non può essere trasportato da una persona da sola.



Ferite da caduta durante il trasporto dell'apparecchio dovute ad inciampamento in conseguenza all'intralcio del cavo di rete saldamente montato!

Per il trasporto assicurare il cavo di collegamento alla rete elettrica facendo in modo che non ciondoli! <

Stoccaggio

Il riscaldatore dovrebbe essere protetto dalla polvere e dai raggi UV mediante la copertura fornita in dotazione.



Il riscaldatore incandescente può danneggiare o distruggere la copertura per contatto!

Coprire il riscaldatore con la copertura solo dopo che la sua temperatura è scesa al di sotto di +50 °C! <

Messa in funzione

Il riscaldatore viene messo in esercizio nella postazione di montaggio.

Area di pericolo

Nell'area di pericolo del riscaldatore può sussistere pericolo di morte.



Pericolo di arresto cardiaco per i portatori di pacemaker a causa del forte campo elettromagnetico!

Assicurarsi che nell'area di pericolo del riscaldatore non vi siano portatori di pacemaker! Eventualmente applicare cartelli ben visibili o una transenna, *figura 9!* ◀

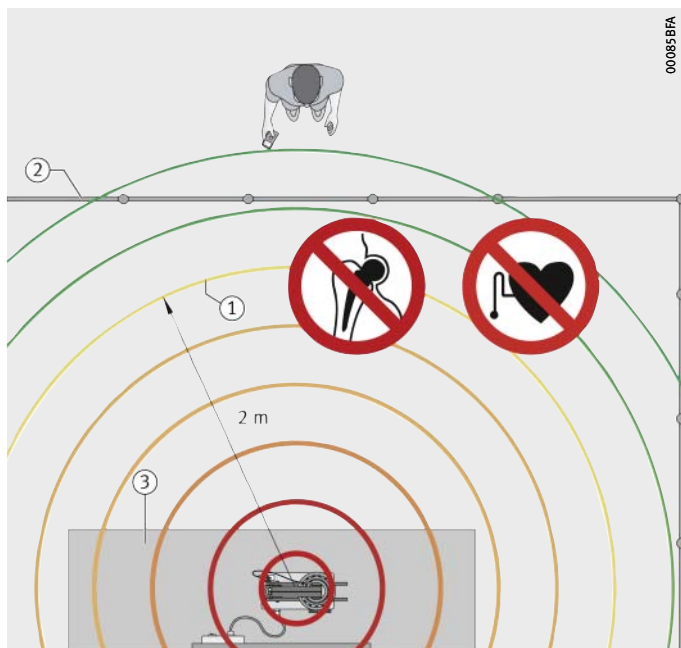


Pericolo di ustione dovuta al campo elettromagnetico in conseguenza al riscaldamento della protesi!

Assicurarsi che nell'area di pericolo del riscaldatore non vi siano portatori di protesi ferromagnetiche! Eventualmente applicare cartelli ben visibili o una transenna, *figura 9!* ◀

- ① Area di pericolo, 2 m
- ② Transenna
- ③ Superficie piana, con opportuna portanza

Figura 9
Area di pericolo



HEATER40, HEATER150, HEATER300

Postazione di montaggio

Un'adeguata postazione di montaggio presenta le seguenti caratteristiche:

- piana e orizzontale
- La distanza dai componenti ferromagnetici è di almeno 1 m
- Deve poter sostenere il peso complessivo del riscaldatore e del cuscinetto volvente
- Altezza di lavoro ergonomica per il manutentore.

Esecuzione della messa in esercizio

Esecuzione della messa in esercizio

- ▶ Eliminare l'imballaggio.
- ▶ Verificare la fornitura del riscaldatore.
- ▶ Collocare il riscaldatore su un'adeguata postazione di montaggio.
- ▶ Verificare l'eventuale presenza di danni al riscaldatore e al cavo di rete.

⚠ AVVERTENZA

Scossa elettrica a causa di fili scoperti per il rivestimento danneggiato dei cavi!

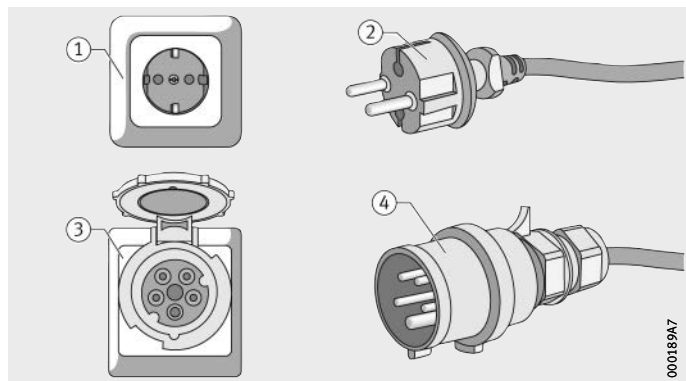
Far correre il cavo di rete intorno al nucleo ad U! ◀

- ▶ Collegare il riscaldatore all'alimentazione elettrica, *figura 10*. Le indicazioni per l'alimentazione elettrica si trovano sulla targhetta identificativa, *figura 4*, pagina 14, e sezione *Dati tecnici e accessori*, pagina 54.
- ▶ Collegare eventualmente il sensore termico al riscaldatore, vedere pagina 47.
- ▶ Avviare eventualmente la configurazione per modificare i valori della procedura di riscaldamento, vedere sezione *Configurazione*, pagina 23.

I parametri per la procedura di riscaldamento sono impostati e il riscaldatore è pronto per essere messo in funzione.

- ① Presa, 230 V
- ② Spinotto Schuko, 230 V
- ③ Presa, 400 V
- ④ Spina corrente alternata, 400 V

Figura 10
Tensione di alimentazione



Configurazione

Il riscaldatore viene fornito nella configurazione di base ed è pronto per essere messo in funzione. L'utilizzatore può però configurare il riscaldatore in qualsiasi momento, vedere *tabella*. Durante la configurazione il riscaldatore è in modalità User.

Panoramica parametri

Parametro	Spiegazione
U00	Portare all'impostazione di base
U01	Impostazione di base modificare temperatura di riscaldamento
U02	Modificare differenza di temperatura
U03	Accendere o spegnere il buzzer
U04	Modificare unità di misura della temperatura
U05	Modificare tempo di count-down
U06	Controllo di rampa
U07	¹⁾
U08	Telecomando
U09	Calibrare il riscaldatore
U10	Uscire dalla modalità User

¹⁾ Il parametro viene visualizzato ma non dovrebbe essere modificato.

Portare all'impostazione di base

Il riscaldatore può essere riportato all'impostazione di base in qualunque momento. L'impostazione di base non corrisponde all'impostazione alla fornitura.

U00

Impostazione di base:

■ porta tutti i parametri alle impostazioni di base.

Portare tutti i parametri all'impostazione di base:

- ▶ Spegnere il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
- ▶ Premere contemporaneamente i tasti UP e DOWN, tenerli premuti ed accendere il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
- ▷ Il riscaldatore si trova in modalità User, il display indica U00.
- ▶ Premere il tasto START/STOP.
- ▷ Il display indica NO.
- ▶ Premere ripetutamente il tasto UP fino a quando non appare YES.
- ▶ Premere il tasto START/STOP.
- ▷ Il nuovo valore viene salvato e sul display viene visualizzato U00.
- ▶ Premere ripetutamente il tasto UP fino a quando non appare U10.
- ▶ Premere il tasto START/STOP.

Tutti i parametri ad eccezione di U05 e U08 presentano l'impostazione con cui sono stati forniti.

HEATER40, HEATER150, HEATER300

Modifica dell'impostazione di base della temperatura di riscaldamento

La temperatura di riscaldamento è la temperatura a cui viene portato il cuscinetto volvente. Se il riscaldatore è in modalità Controllo della temperatura, dopo l'accensione sul display viene visualizzata la temperatura di riscaldamento.

- U01** Temperatura di riscaldamento:
- +40 °C, 104 °F Valore minimo
 - +110 °C, 230 °F Impostazione di base
 - +240 °C, 464 °F Valore massimo
 - 1 Passo.

Modifica dell'impostazione di base della temperatura di riscaldamento:

- ▶ Spegnere il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
- ▶ Premere contemporaneamente i tasti UP e DOWN, tenerli premuti ed accendere il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
- ▷ Il riscaldatore si trova in modalità User, il display indica U00.
- ▶ Premere ripetutamente il tasto UP fino a quando non appare U01.
- ▶ Premere il tasto START/STOP.
- ▷ Il display indica il valore del parametro U01.
- ▶ Modificare il valore mediante il tasto UP o DOWN.
- ▶ Premere il tasto START/STOP.
- ▷ Il nuovo valore viene salvato e sul display viene visualizzato U01.
- ▶ Premere ripetutamente il tasto UP fino a quando non appare U10.
- ▶ Premere il tasto START/STOP.

La temperatura di riscaldamento è stata modificata.

Esempio

Al momento della fornitura il riscaldatore è impostato su una temperatura di riscaldamento di +110 °C.

Se per la procedura di riscaldamento è necessaria una temperatura di riscaldamento diversa, l'impostazione di base della temperatura di riscaldamento può essere modificata, *figura 11*.

- ① Riscaldatore in stand-by
- ② Spegner il riscaldatore
- ③ Accendere il riscaldatore, modalità User
- ④ Impostazione di base temperatura di riscaldamento
- ⑤ Attivare l'impostazione
- ⑥ Salvare la temperatura di riscaldamento a +100 °C
- ⑦ +100 °C Salvare
- ⑧ Uscire dalla modalità User
- ⑨ Mettere il riscaldatore in stand-by

Figura 11
Impostazione di base
Modificare temperatura di riscaldamento

①	--	110
②	OFF 0	
③	▲ + ▼ + ON 0	000
④	▲	001
⑤	START STOP	110
⑥	10× ▼	100
⑦	START STOP	001
⑧	9× ▲	010
⑨	START STOP	100

0001870E

HEATER40, HEATER150, HEATER300

Modifica della differenza di temperatura

La differenza di temperatura è lo scarto rispetto alla temperatura di riscaldamento, in conseguenza al quale il riscaldatore riprende a riscaldare.

U02

Differenza di temperatura:

- 0 °C, 32 °F Valore minimo
- +5 °C, 41 °F Impostazione di base
- +50 °C, 122 °F Valore massimo
- 1 Passo.

Modificare la differenza di temperatura:

- ▶ Spegnere il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
- ▶ Premere contemporaneamente i tasti UP e DOWN, tenerli premuti ed accendere il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
- ▷ Il riscaldatore si trova in modalità User, il display indica U00.
- ▶ Premere ripetutamente il tasto UP fino a quando non appare U02.
- ▶ Premere il tasto START/STOP.
- ▷ Il display indica il valore del parametro U02.
- ▶ Modificare il valore mediante il tasto UP o DOWN.
- ▶ Premere il tasto START/STOP.
- ▷ Il nuovo valore viene salvato e sul display viene visualizzato U02.
- ▶ Premere ripetutamente il tasto UP fino a quando non appare U10.
- ▶ Premere il tasto START/STOP.

La differenza di temperatura è stata modificata.

Accensione o spegnimento del buzzer

Quando il buzzer è acceso, al raggiungimento della temperatura di riscaldamento viene emesso un allarme a cicalino. Dopo la smagnetizzazione viene emesso un allarme a cicalino prolungato.

U03

Buzzer:

- 0 spento
- 1 acceso, impostazione di base.

Accendere o spegnere il buzzer:

- ▶ Spegnere il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
 - ▶ Premere contemporaneamente i tasti UP e DOWN, tenerli premuti ed accendere il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
 - ▷ Il riscaldatore si trova in modalità User, il display indica U00.
 - ▶ Premere ripetutamente il tasto UP fino a quando non appare U03.
 - ▶ Premere il tasto START/STOP.
 - ▷ Il display indica il valore del parametro U03.
 - ▶ Modificare il valore mediante il tasto UP o DOWN.
 - ▶ Premere il tasto START/STOP.
 - ▷ Il nuovo valore viene salvato e sul display viene visualizzato U03.
 - ▶ Premere ripetutamente il tasto UP fino a quando non appare U10.
 - ▶ Premere il tasto START/STOP.
- Il buzzer è acceso o spento.

HEATER40, HEATER150, HEATER300

Modifica dell'unità di misura della temperatura

La temperatura rilevata viene visualizzata sul display del riscaldatore nell'unità di misura selezionata.

U04

Unità di misura della temperatura:

- 0 Visualizzazione in °C, impostazione di base
- 1 Visualizzazione in °F.

Modificare l'unità di misura della temperatura:

- ▶ Spegner il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
- ▶ Premere contemporaneamente i tasti UP e DOWN, tenerli premuti ed accendere il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
- ▷ Il riscaldatore si trova in modalità User, il display indica U00.
- ▶ Premere ripetutamente il tasto UP fino a quando non appare U04.
- ▶ Premere il tasto START/STOP.
- ▷ Il display indica il valore del parametro U04.
- ▶ Modificare il valore mediante il tasto UP o DOWN.
- ▶ Premere il tasto START/STOP.
- ▷ Il nuovo valore viene salvato e sul display viene visualizzato U04.
- ▶ Premere ripetutamente il tasto UP fino a quando non appare U10.
- ▶ Premere il tasto START/STOP.

L'unità di misura della temperatura è stata modificata.

Modifica del tempo di count-down

Mediante apposita impostazione, il riscaldatore non avvia la procedura di riscaldamento subito dopo aver premuto il tasto START/STOP. Con il telecomando acceso, è necessario premere il tasto Start entro il tempo di count-down per avviare il riscaldatore. Con il telecomando spento, il tempo di count-down è il tempo tra la pressione del tasto START/STOP e l'avvio del riscaldatore.

U05

Tempo di count-down:

- 0 s Valore minimo
- 5 s Impostazione di base
- 30 s Stato alla consegna
- 99 s Valore massimo
- 1 Passo.

Modificare tempo di count-down:

- ▶ Spegnerne il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
- ▶ Premere contemporaneamente i tasti UP e DOWN, tenerli premuti ed accendere il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
- ▷ Il riscaldatore si trova in modalità User, il display indica U00.
- ▶ Premere ripetutamente il tasto UP fino a quando non appare U05.
- ▶ Premere il tasto START/STOP.
- ▷ Il display indica il valore del parametro U05.
- ▶ Modificare il valore mediante il tasto UP o DOWN.
- ▶ Premere il tasto START/STOP.
- ▷ Il nuovo valore viene salvato e sul display viene visualizzato U05.
- ▶ Premere ripetutamente il tasto UP fino a quando non appare U10.
- ▶ Premere il tasto START/STOP.

Il tempo di count-down è stato modificato.

HEATER40, HEATER150, HEATER300

Accensione o spegnimento del controllo di rampa

Con il controllo di rampa acceso, il cuscinetto volvente viene riscaldato uniformemente. Il controllo della temperatura e il controllo del tempo possono essere accesi solo se questo parametro è impostato sullo 0.

U06

Controllo di rampa:

- 0 spento, impostazione di base
- 1 attivato.

Accendere o spegnere il controllo di rampa:

- ▶ Spegnere il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
- ▶ Premere contemporaneamente i tasti UP e DOWN, tenerli premuti ed accendere il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
- ▷ Il riscaldatore si trova in modalità User, il display indica U00.
- ▶ Premere ripetutamente il tasto UP fino a quando non appare U06.
- ▶ Premere il tasto START/STOP.
- ▷ Il display indica il valore del parametro U06.
- ▶ Modificare il valore mediante il tasto UP o DOWN.
- ▶ Premere il tasto START/STOP.
- ▷ Il nuovo valore viene salvato e sul display viene visualizzato U06.
- ▶ Premere ripetutamente il tasto UP fino a quando non appare U10.
- ▶ Premere il tasto START/STOP.

Il controllo di rampa è acceso o spento.

Parametro inattivo	<p>In questi riscaldatori un parametro non è attivo. Durante lo scorrimento dei parametri prima di uscire dalla modalità di impostazione viene visualizzato questo parametro, che però non può essere modificato.</p>
U07	<p>Angolo di rampa: <input type="checkbox"/> in questi riscaldatori il parametro non è attivo.</p>
Accensione o spegnimento del telecomando	<p>Con il telecomando spento, l'apparecchio può essere utilizzato esclusivamente con i tasti del quadro di comando.</p>
U08	<p>Telecomando: <input type="checkbox"/> 0 spento <input type="checkbox"/> 1 acceso, impostazione di base.</p> <p>Accendere o spegnere il telecomando:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Spegnere il riscaldatore mediante l'interruttore principale. ▶ Premere contemporaneamente i tasti UP e DOWN, tenerli premuti ed accendere il riscaldatore mediante l'interruttore principale. ▷ Il riscaldatore si trova in modalità User, il display indica U00. ▶ Premere ripetutamente il tasto UP fino a quando non appare U08. ▶ Premere il tasto START/STOP. ▷ Il display indica il valore del parametro U08. ▶ Modificare il valore mediante il tasto UP o DOWN. ▶ Premere il tasto START/STOP. ▷ Il nuovo valore viene salvato e sul display viene visualizzato U08. ▶ Premere ripetutamente il tasto UP fino a quando non appare U10. ▶ Premere il tasto START/STOP. <p>Il telecomando è acceso o spento.</p>

HEATER40, HEATER150, HEATER300

Calibratura del riscaldatore Il riscaldatore può essere calibrato in qualunque momento. Se il sensore termico viene sostituito, il riscaldatore deve poi essere calibrato. Il riscaldatore deve essere calibrato con cadenza annuale.

U09 Calibrare il riscaldatore:

■ viene impostata l'unità di misura della temperatura, dopodiché il riscaldatore mostra la temperatura esatta.

Calibrare il riscaldatore:

- ▶ Riscaldare un cuscinetto volvente mediante il controllo della temperatura portandolo a +120 °C.
 - ▶ Spegnere il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
 - ▶ Premere contemporaneamente i tasti UP e DOWN, tenerli premuti ed accendere il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
 - ▷ Il riscaldatore si trova in modalità User, il display indica U00.
 - ▶ Premere ripetutamente il tasto UP fino a quando non appare U09.
 - ▶ Premere il tasto START/STOP.
 - ▷ Il display indica la temperatura rilevata dal sensore termico.
 - ▶ Misurare la temperatura del cuscinetto volvente direttamente in prossimità del sensore termico, utilizzando un dispositivo di misurazione della temperatura calibrato.
 - ▶ Premere il tasto UP o DOWN, finché la temperatura indicata dal dispositivo di misurazione non viene visualizzata anche sul display del riscaldatore.
 - ▶ Premere il tasto START/STOP.
 - ▷ Il nuovo valore viene salvato e sul display viene visualizzato U09.
 - ▶ Premere ripetutamente il tasto UP fino a quando non appare U10.
 - ▶ Premere il tasto START/STOP.
- Il riscaldatore è calibrato.

Uscire dalla modalità User Al termine della configurazione si esce dalla modalità User selezionando questa opzione di menu.

U10 Uscire dalla modalità User:

■ il riscaldatore viene messo in stand-by.

Funzionamento

Si raccomanda sempre di riscaldare un cuscinetto volvente per volta.

Cuscinetti volventi idonei

Non tutti i cuscinetti volventi sono adatti per questi riscaldatori. Il peso e le dimensioni devono rispettare determinati valori, vedere *tabelle*.

Cuscinetto volvente sospeso

Denominazione	HEATER40	HEATER150	HEATER300
Peso minimo	0,1 kg	10 kg	15 kg
Peso massimo, listello orientabile aperto	8 kg	12 kg	20 kg
Peso massimo, listello orientabile chiuso	40 kg	150 kg	300 kg
Diametro interno minimo	20 mm ¹⁾	45 mm ²⁾	60 mm ³⁾
Diametro esterno massimo	410 mm	515 mm	740 mm

1) 15 mm in caso di utilizzo di un listello di appoggio appartenente agli accessori.

2) 20 mm in caso di utilizzo di un listello di appoggio appartenente agli accessori.

3) 30 mm in caso di utilizzo di un listello di appoggio appartenente agli accessori.

Cuscinetto in posizione orizzontale

Denominazione	HEATER40	HEATER150	HEATER300
Peso minimo	0,1 kg	10 kg	15 kg
Peso massimo	40 kg	150 kg	300 kg
Diametro interno minimo	80 kg	110 mm	125 mm
Diametro esterno massimo	410 mm	515 mm	740 mm

HEATER40, HEATER150, HEATER300

Telecomando

Il telecomando permette di avviare il riscaldatore da una distanza di sicurezza. Il telecomando può essere attivato o disattivato, sezione *Configurazione*, pagina 23. Alla consegna il telecomando è acceso e il tempo di count-down impostato a 30 s. Consigliamo di lasciare il telecomando acceso e di mantenere il tempo di count-down a 30 s.

Telecomando attivato

Premendo il tasto START/STOP (quadro di comando) viene scandito il conto alla rovescia. Con il telecomando attivato, il riscaldatore si avvia entro il tempo di count-down immediatamente dopo aver premuto il tasto start (telecomando), *figura 12*. Al termine del riscaldamento è possibile interrompere il mantenimento della temperatura in qualsiasi momento premendo il tasto stop (telecomando).

- ① Visualizzazione temperatura di riscaldamento
- ② Tasto START/STOP (quadro di comando)
- ③ Visualizzazione tempo di countdown
- ④ Tasto start (telecomando)
- ⑤ Visualizzazione temperatura corrente

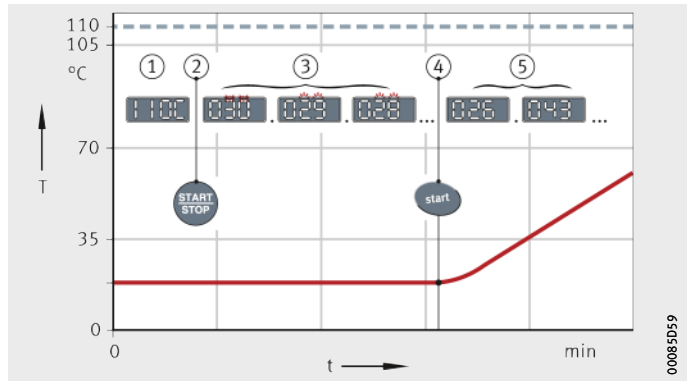


Figura 12

Telecomando attivato

Stand-by

Se con il telecomando attivato non viene premuto il tasto start (telecomando) entro il tempo di count-down, il riscaldatore passa in Stand-by e sul display del quadro di comando vengono visualizzate quattro lineette, *figura 13*.

Premendo nuovamente il tasto START/STOP (quadro di comando) viene scandito nuovamente il conto alla rovescia.

- ① Visualizzazione: il tasto non è stato premuto
- ② Display
- ③ Quadro di comando

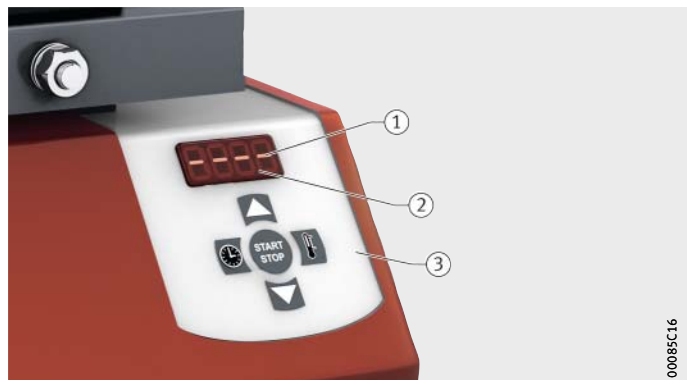


Figura 13

Tempo di count-down terminato

Telecomando disattivato

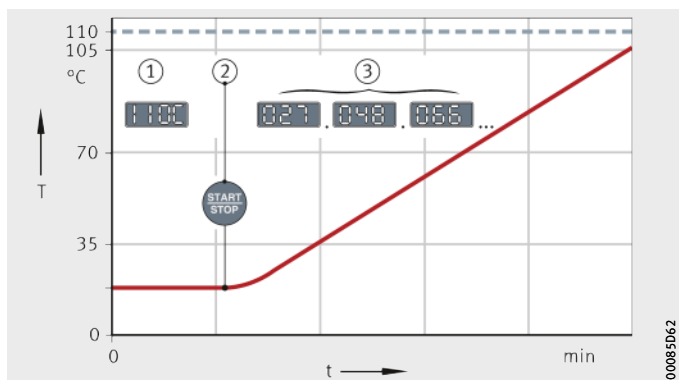
Con il telecomando disattivato, il riscaldatore viene attivato attraverso il quadro di comando:

- al tempo di count-down = 0 s
il riscaldatore si avvia subito dopo aver premuto il tasto START/STOP, *figura 14*.
In questa impostazione l'utente è nell'area di pericolo quando viene generato il campo elettromagnetico!
Evitare questa impostazione!
- Al tempo di count-down > 0 s
il riscaldatore si avvia quando, dopo aver premuto il tasto START/STOP è trascorso il tempo di count-down, *figura 15*.

- ① Visualizzazione temperatura di riscaldamento
- ② Tasto START/STOP
- ③ Visualizzazione temperatura corrente

Figura 14

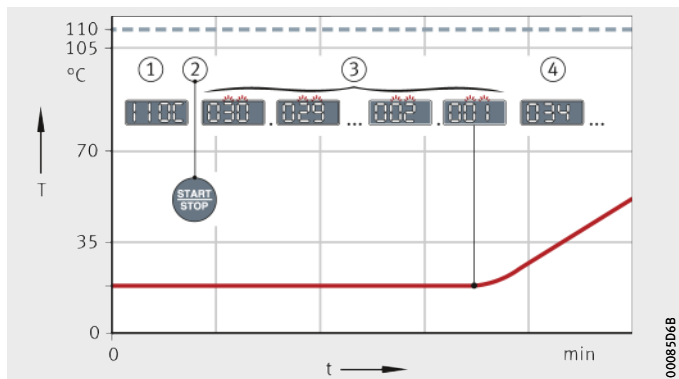
Tempo di count-down = 0 s



- ① Visualizzazione temperatura di riscaldamento
- ② Tasto START/STOP
- ③ Visualizzazione tempo di countdown
- ④ Visualizzazione temperatura corrente

Figura 15

Tempo di count-down > 0 s



HEATER40, HEATER150, HEATER300

Taratura del telecomando

Dopo la sostituzione della batteria a bottone (CR 2035) il riscaldatore spesso non reagisce immediatamente ai segnali del telecomando. In tal caso è necessario tarare il telecomando, *figura 16*.

- ▶ Mettere in funzione il riscaldatore.
- ▶ Premere il tasto START/STOP.
- ▶ Indirizzare il telecomando verso il quadro di comando.
- ▶ Premere ripetutamente il tasto start entro il tempo di count-down fino a quando sul riscaldatore si accende il LED ACTIVE.
- ▷ Il telecomando è tarato.

- ① Riscaldatore
- ② Quadro di comando
- ③ Tasto START/STOP
- ④ LED ACTIVE
- ⑤ Telecomando
- ⑥ Tasto start

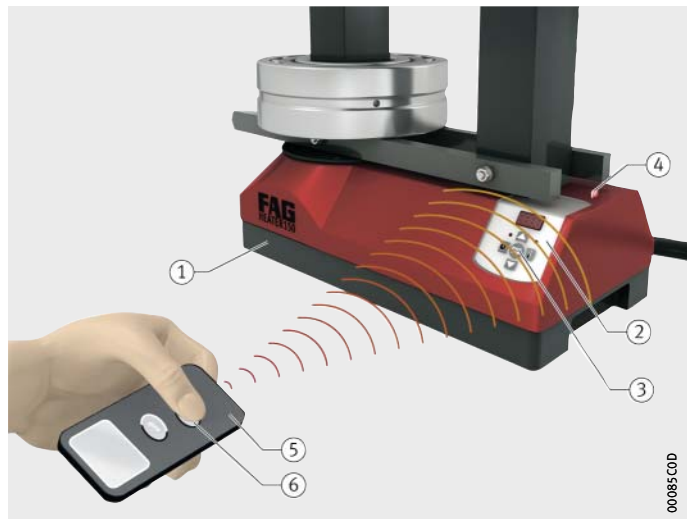


Figura 16

Taratura del telecomando

Mantenimento della temperatura

Questa funzione del riscaldatore è attiva solo nelle tipologie di controllo:

- controllo della temperatura
- Controllo di rampa.

Dopo che la temperatura di riscaldamento è stata raggiunta, il riscaldatore smagnetizza il cuscinetto volvente. Se la temperatura del cuscinetto volvente scende sotto la temperatura limite, il riscaldatore porta nuovamente il cuscinetto alla temperatura di riscaldamento. In questa fase il valore della temperatura del cuscinetto volvente visualizzato nel display lampeggia.

Dopo il quinto riscaldamento il mantenimento della temperatura termina, nel display viene visualizzato DONE e il cuscinetto volvente torna a raffreddarsi, *figura 17*.

Il mantenimento della temperatura può essere interrotto in qualunque momento premendo il tasto stop.

- ① Temperatura di riscaldamento
- ② Temperatura limite

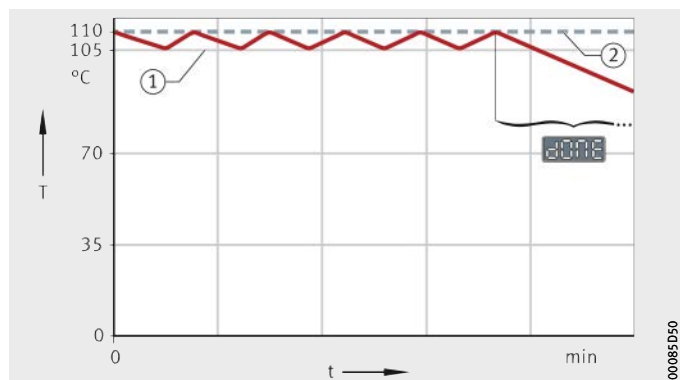


Figura 17

Mantenimento della temperatura

HEATER40, HEATER150, HEATER300

Riscaldamento dei cuscinetti volventi

La procedura di riscaldamento può essere controllata tramite:

- controllo della temperatura
- Controllo del tempo
- Controllo di rampa.

Controllo della temperatura

Per il controllo della temperatura è necessaria la seguente condizione:

- la temperatura massima di riscaldamento per cuscinetti volventi standard è +120 °C.

La procedura di riscaldamento è suddivisa nelle quattro fasi: preparazione, regolazione, riscaldamento e prelievo.

Preparazione

- ▶ Verificare se il cuscinetto volvente può essere riscaldato, vedere sezione *Cuscinetti volventi idonei*, pagina 33.

▲ PERICOLO

Forte campo elettromagnetico! Arresto cardiaco dovuto al guasto del pacemaker!

Evitare l'area di pericolo, vedere sezione *Area di pericolo*, pagina 21! ◀

- ▶ Spegnerne il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
- ▶ Posizionare il cuscinetto volvente sul riscaldatore in modo tale da evitare ogni contatto diretto con l'alloggiamento del riscaldatore stesso, vedere sezione *Posizionamento dei cuscinetti volventi*, pagina 45.
- ▶ Applicare il sensore termico in prossimità del diametro interno, nel caso di cuscinetti volventi sulla superficie frontale dell'anello interno, priva di grasso e olio, vedere pagina 47.

Regolazione

- ▶ Accendere il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
- ▶ Premere il tasto TEMP.
- ▷ Il LED TEMP si accende e sul display viene visualizzata la temperatura di riscaldamento preimpostata.
- ▶ Regolare la temperatura di riscaldamento desiderata mediante il tasto UP o DOWN.

- Riscaldamento**
- ▶ Premere il tasto START/STOP.
 - ▷ Viene scandito il tempo di count-down.
 - ▶ Portarsi fuori dall'area di pericolo del riscaldatore e osservare la distanza di sicurezza durante l'intera fase di riscaldamento del cuscinetto volvente.
 - ▶ Se il telecomando è attivato, premere il tasto start entro il tempo di count-down. Se il telecomando è disattivato, attendere la fine del tempo di count-down.
 - ▷ Il LED ACTIVE è acceso in rosso, viene generato il campo elettromagnetico, ha inizio la procedura di riscaldamento.
 - ▶ Attendere che venga emesso un allarme a cicalino prolungato e venga visualizzata la temperatura del cuscinetto volvente.
 - ▶ Se il telecomando è acceso, premere il tasto stop per interrompere il mantenimento della temperatura. Se il telecomando è spento, attendere che il mantenimento della temperatura venga interrotto automaticamente.

- Prelievo**
- ▶ Da una distanza di sicurezza verificare che dopo la pressione del tasto stop venga visualizzata la temperatura di riscaldamento sul display. Se il telecomando è spento, verificare da una distanza di sicurezza che sul display sia visualizzato dONE.
 - ▶ Rimuovere il sensore termico, vedere pagina 48.

⚠ AVVERTENZA

Cuscinetto volvente incandescente! Pericolo di gravi ustioni!

Indossare guanti isolanti! ◀

- ▶ Rimuovere il cuscinetto volvente dal riscaldatore, vedere sezione *Estrazione del cuscinetto volvente*, pagina 49.
- ▶ Appoggiare il cuscinetto volvente sulla superficie di lavoro. Il cuscinetto volvente riscaldato può essere montato.

HEATER40, HEATER150, HEATER300

- Controllo del tempo** Per il controllo del tempo è necessaria la seguente condizione:
- il tempo di riscaldamento più lungo è 99 min, 59 s.
- La procedura di riscaldamento è suddivisa nelle quattro fasi: preparazione, regolazione, riscaldamento e prelievo.
- Preparazione**
- ▶ Verificare se il cuscinetto volvente può essere riscaldato, vedere sezione *Cuscinetti volventi idonei*, pagina 33.
- ⚠ PERICOLO**
- Forte campo elettromagnetico! Arresto cardiaco dovuto al guasto del pacemaker!
- Evitare l'area di pericolo, vedere sezione *Area di pericolo*, pagina 21! ◀
- ▶ Spegnerne il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
 - ▶ Posizionare il cuscinetto volvente sul riscaldatore in modo tale da evitare ogni contatto diretto con l'alloggiamento del riscaldatore stesso, vedere sezione *Posizionamento dei cuscinetti volventi*, pagina 45.
- Regolazione**
- ▶ Accendere il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
 - ▶ Premere il tasto TIME.
 - ▷ Il LED TEMP si accende e sul display viene visualizzato 00:00.
 - ▶ Regolare il tempo di riscaldamento desiderato (minuti) mediante il tasto UP o DOWN.
 - ▶ Premere il tasto TIME.
 - ▶ Regolare il tempo di riscaldamento desiderato (secondi) mediante il tasto UP o DOWN.
- Riscaldamento**
- ▶ Premere il tasto START/STOP.
 - ▷ Viene scandito il tempo di count-down.
 - ▶ Portarsi fuori dall'area di pericolo del riscaldatore e osservare la distanza di sicurezza durante l'intera fase di riscaldamento del cuscinetto volvente.
 - ▶ Se il telecomando è attivato, premere il tasto start entro il tempo di count-down. Se il telecomando è disattivato, attendere la fine del tempo di count-down.
 - ▷ Il LED ACTIVE è acceso in rosso, viene generato il campo elettromagnetico, ha inizio la procedura di riscaldamento.

- Prelievo** ► Verificare da una distanza di sicurezza che sul display sia visualizzato DONE.

⚠ AVVERTENZA

Cuscinetto volvente incandescente! Pericolo di gravi ustioni!

Indossare guanti isolanti! ⚠

- Rimuovere il cuscinetto volvente dal riscaldatore, vedere sezione *Estrazione del cuscinetto volvente*, pagina 49.

- Appoggiare il cuscinetto volvente sulla superficie di lavoro. Il cuscinetto volvente riscaldato può essere montato.

HEATER40, HEATER150, HEATER300

- Controllo di rampa** Per il controllo di rampa è necessaria la seguente condizione:
- il tempo di riscaldamento più breve è 5 min
 - Il minor peso del pezzo è 2 kg.
- La procedura di riscaldamento è suddivisa nelle quattro fasi: preparazione, regolazione, riscaldamento e prelievo.
- Preparazione** Riscaldamento dei cuscinetti volventi:
- ▶ Verificare se il cuscinetto volvente può essere riscaldato, vedere sezione *Cuscinetti volventi idonei*, pagina 33.
- ⚠ PERICOLO**
- Forte campo elettromagnetico! Arresto cardiaco dovuto al guasto del pacemaker!
- Evitare l'area di pericolo, vedere sezione *Area di pericolo*, pagina 21! ◀
- ▶ Spegnerne il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
 - ▶ Posizionare il cuscinetto volvente sul riscaldatore in modo tale da evitare ogni contatto diretto con l'alloggiamento del riscaldatore stesso, vedere sezione *Posizionamento dei cuscinetti volventi*, pagina 45.
 - ▶ Applicare il sensore termico in prossimità del diametro interno, nel caso di cuscinetti volventi sulla superficie frontale dell'anello interno, priva di grasso e olio, vedere pagina 47.
- Regolazione**
- ▶ Accendere il riscaldatore mediante l'interruttore principale.
 - ▶ Premere contemporaneamente il tasto TEMP e il tasto TIME.
 - ▷ Il LED TEMP e il LED TIME si accendono.
 - ▶ Premere il tasto TEMP.
 - ▶ Regolare la temperatura di riscaldamento desiderata mediante il tasto UP o DOWN.
 - ▶ Premere il tasto TIME.
 - ▶ Regolare il tempo di riscaldamento desiderato (minuti) mediante il tasto UP o DOWN.
 - ▶ Premere il tasto TIME.
 - ▶ Regolare il tempo di riscaldamento desiderato (secondi) mediante il tasto UP o DOWN.

- Riscaldamento**
- ▶ Premere il tasto START/STOP.
 - ▷ Viene scandito il tempo di count-down.
 - ▶ Portarsi fuori dall'area di pericolo del riscaldatore e osservare la distanza di sicurezza durante l'intera fase di riscaldamento del cuscinetto volvente.
 - ▶ Se il telecomando è attivato, premere il tasto start entro il tempo di count-down. Se il telecomando è disattivato, attendere la fine del tempo di count-down.
 - ▷ Il LED ACTIVE è acceso in rosso, viene generato il campo elettromagnetico, ha inizio la procedura di riscaldamento.
 - ▶ Attendere che venga emesso un allarme a cicalino prolungato e venga visualizzata la temperatura del cuscinetto volvente.
 - ▶ Se il telecomando è acceso, premere il tasto stop per interrompere il mantenimento della temperatura. Se il telecomando è spento, attendere che il mantenimento della temperatura venga interrotto automaticamente.

- Prelievo**
- ▶ Da una distanza di sicurezza verificare che dopo la pressione del tasto stop venga visualizzata la temperatura di riscaldamento sul display. Se il telecomando è spento, verificare da una distanza di sicurezza che sul display sia visualizzato dONE.
 - ▶ Rimuovere il sensore termico, vedere pagina 48.

⚠ AVVERTENZA

Cuscinetto volvente incandescente! Pericolo di gravi ustioni!

Indossare guanti isolanti! ⚠

- ▶ Rimuovere il cuscinetto volvente dal riscaldatore, vedere sezione *Estrazione del cuscinetto volvente*, pagina 49.
- ▶ Appoggiare il cuscinetto volvente sulla superficie di lavoro. Il cuscinetto volvente riscaldato può essere montato.

HEATER40, HEATER150, HEATER300

Sostituzione del listello orientabile

Prima del riscaldamento scegliere il listello orientabile con la sezione più grande. Utilizzando un listello di appoggio, si asportail listello orientabile esistente, ma non si inserisce un nuovo listello orientabile.

Sollevamento del listello orientabile

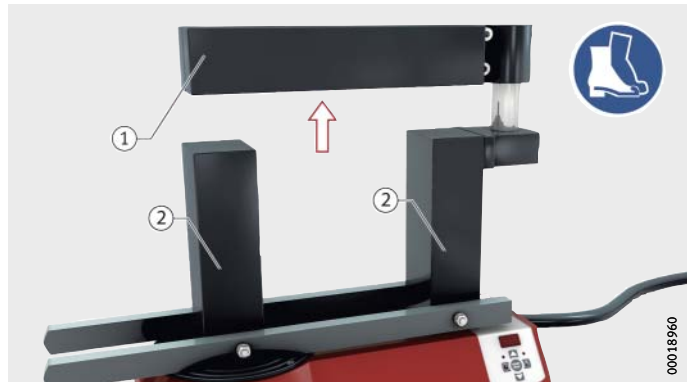
Sollevare il livello orientabile, *figura 18*:

- ▶ Spegnere il riscaldatore con l'interruttore principale.
- ▶ Sollevare il listello orientabile verso l'alto sopra il perno di alloggiamento.
- ▶ Appoggiare il listello orientabile sulla superficie di lavoro, accanto al riscaldatore.

- ① Listello orientabile
- ② Perno di alloggiamento

Figura 18

Sollevamento del listello orientabile



Inserimento del listello orientabile

Inserire il listello orientabile, *figura 19*:

- ▶ Inserire dall'alto un nuovo listello orientabile sul perno di alloggiamento.
 - ▶ Posizionare il listello orientabile sul nucleo ad U.
- Il listello orientabile è stato sostituito.

- ① Listello orientabile
- ② Nucleo a U

Figura 19

Inserimento del listello orientabile



Posizionamento dei cuscinetti volventi

Posizionare il cuscinetto volvente sospeso al listello orientabile

Il cuscinetto volvente può essere posizionato in posizione sospesa od orizzontale.

Posizionare i cuscinetti volventi, *figura 20*:

AVVERTENZA

Pericolo di lesioni dovute al ribaltamento del riscaldatore e alla caduta del cuscinetto volvente!

In caso di cuscinetti volventi pesanti utilizzare una tracolla e un dispositivo di sollevamento adatti e spingere il cuscinetto volvente durante il posizionamento fino alla fine del listello orientabile! ◀

AVVISO

Danneggiamento del riscaldatore dovuto a sovraccarico del listello orientabile aperto!

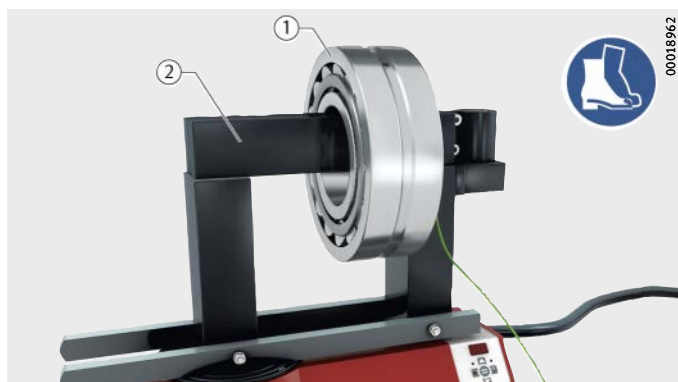
Rispettare il peso massimo per il listello orientabile aperto, vedere sezione *Cuscinetti volventi idonei*, pagina 33! ◀

- ▶ Ruotare il listello orientabile e allontanarlo dal nucleo ad U.
- ▶ Spingere il cuscinetto volvente sul listello orientabile.
- ▶ Ruotare il listello orientabile con il cuscinetto volvente fino a quando il listello orientabile è appoggiato completamente sul nucleo ad U.
- ▶ Abbassare il cuscinetto volvente.
- ▶ Togliere la tracolla.

Il cuscinetto volvente è stato collocato in posizione sospesa.

- ① Cuscinetto volvente
- ② Listello orientabile

Figura 20
Cuscinetto volvente sospeso,
listello orientabile



HEATER40, HEATER150, HEATER300

Posizionare il cuscinetto volvente sospeso al listello di appoggio

Posizionare il cuscinetto volvente sul HEATER40, *figura 21*:

AVVISO

Danneggiamento del riscaldatore dovuto a sovraccarico del listello di appoggio!

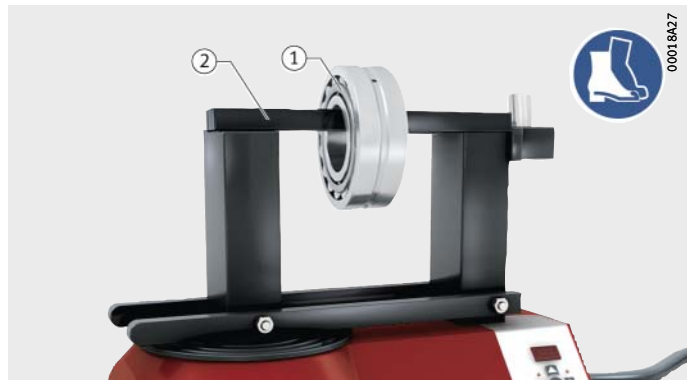
Rispettare il peso massimo di 10 kg! ◀

- ▶ Rimuovere il listello orientabile.
- ▶ Spingere il cuscinetto volvente sul listello di appoggio.
- ▶ Depositare il listello di appoggio con cuscinetto volvente sul nucleo a U.

Il cuscinetto volvente è stato collocato in posizione sospesa.

- ① Cuscinetto volvente
- ② Listello di appoggio

Figura 21
Cuscinetto volvente sospeso,
listello di appoggio



Posizionare il cuscinetto volvente in posizione orizzontale

Posizionare i cuscinetti volventi, *figura 22*:

- ▶ Ruotare il listello orientabile e allontanarlo dal nucleo ad U.
- ▶ Posizionare il cuscinetto volvente sulle guide di appoggio.
- ▶ Ruotare il listello orientabile fino a quando è appoggiato completamente sul nucleo ad U.

Il cuscinetto volvente è stato collocato in posizione orizzontale.

- ① Listello orientabile
- ② Nucleo a U
- ③ Cuscinetto volvente
- ④ Guide di appoggio

Figura 22
Cuscinetto in posizione orizzontale



Sensore termico

Quando il riscaldatore è in modalità Controllo della temperatura o Controllo di rampa, è necessario applicare il sensore termico prima di una procedura di riscaldamento. Se il sensore termico non viene rilevato, il riscaldatore invia un segnale di errore.

Collegare ed applicare il sensore termico

Collegare e applicare il sensore termico, *figura 23*:

AVVISO

Distruzione del sensore termico a seguito del riscaldamento del cavo e conseguente fusione del rivestimento del cavo!

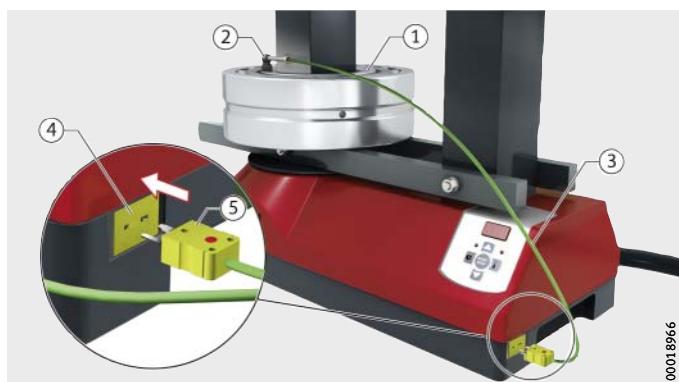
Far correre il cavo del sensore termico intorno al nucleo ad U! ◀

- ▶ Inserire lo spinotto del sensore termico con contrassegno rosso nella boccola gialla, rivolgendolo verso l'alto.
- ▶ Applicare il sensore termico magnetico alla superficie frontale dell'anello interno, priva di grasso e olio.

Il sensore termico è stato collegato e applicato. Si può procedere al rilevamento della temperatura.

- ① Anello interno cuscinetto volante
- ② Sensore termico
- ③ Cavo sensore termico
- ④ Boccola sensore termico
- ⑤ Spinotto sensore termico

Figura 23
Collegare ed applicare il sensore termico



HEATER40, HEATER150, HEATER300

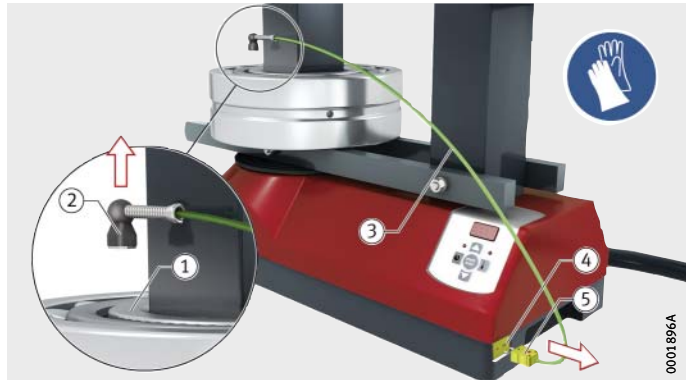
Rimozione del sensore termico

Rimuovere il sensore termico, *figura 24*:

- ▶ Afferrare il sensore termico in corrispondenza del rivestimento nero.
- ▶ Estrarre il sensore termico dalla superficie frontale dell'anello interno.
- ▶ Eventualmente estrarre lo spinotto del sensore termico dalla boccia gialla.

- ① Anello interno cuscinetto volante
- ② Sensore termico
- ③ Cavo sensore termico
- ④ Boccia sensore termico
- ⑤ Spinotto sensore termico

Figura 24
Rimuovere il sensore termico



Estrazione del cuscinetto volante

Rimuovere il cuscinetto volante sospeso dal listello orientabile

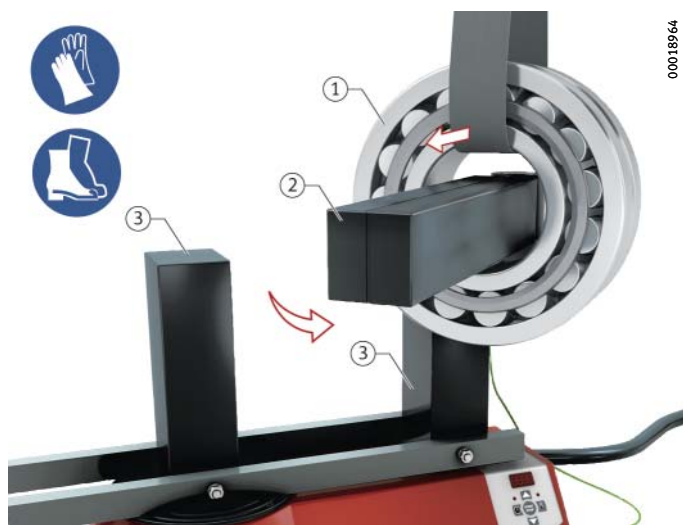
Dopo la rimozione del sensore termico è possibile estrarre il cuscinetto volante.

Estrarre il cuscinetto volante, *figura 25*:

- ▶ Sollevare i cuscinetti volanti pesanti utilizzando una tracolla e un dispositivo di sollevamento adeguato.
- ▶ Ruotare il cuscinetto volante e il listello orientabile allontanandoli dal nucleo ad U.
- ▶ Estrarre il cuscinetto volante dal listello orientabile. Il cuscinetto volante può essere montato.

- ① Cuscinetto volante
- ② Listello orientabile
- ③ Nucleo a U

Figura 25
Prelievo del cuscinetto volante
sospeso dal listello orientabile



HEATER40, HEATER150, HEATER300

Rimuovere il cuscinetto volante sospeso dal listello di appoggio

Estrarre il cuscinetto volante, *figura 26*:

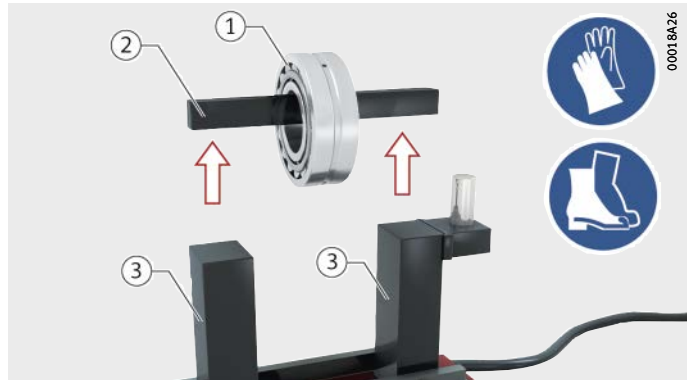
- Sollevare congiuntamente il cuscinetto volante e il listello di appoggio dal nucleo ad U.
- Estrarre il listello di appoggio dal cuscinetto volante e depositarli separati.

Il cuscinetto volante può essere montato.

- ① Cuscinetto volante
- ② Listello di appoggio
- ③ Nucleo a U

Figura 26

Prelievo del cuscinetto volante sospeso dal listello di appoggio



Prelievo del cuscinetto volante in posizione orizzontale

Rimuovere il cuscinetto volante, *figura 27*:

- Ruotare il listello orientabile e allontanarlo dal nucleo ad U.
- Estrarre il cuscinetto volante.

Il cuscinetto volante può essere montato.

- ① Cuscinetto volante
- ② Listello orientabile
- ③ Nucleo a U

Figura 27

Prelevamento cuscinetto volante in posizione orizzontale



Guasti

Un guasto viene segnato con un allarme a cicalino prolungato e un codice di errore lampeggiante sul display. Dopo l'eliminazione del guasto il riscaldatore è nuovamente pronto per l'utilizzo.

Eliminazione del guasto

Al presentarsi di un guasto il riscaldatore si spegne. Prima della riaccensione del riscaldatore deve essere individuata ed eliminata la causa del guasto.

Come eliminare un guasto:

- ▶ Leggere il codice di errore sul display.
- ▶ Stabilire la causa del guasto, vedere *tabella*.
- ▶ Qualora si disponga dell'autorizzazione, eliminare la causa.
- ▶ Premere il tasto START/STOP per cancellare il messaggio di errore. Il riscaldatore può essere rimesso in funzione.

Messaggi di errore

Visualizzazione	Errore	Possibile causa	Risoluzione
E01	Il riscaldatore non riconosce il sensore termico	Il sensore termico non è collegato	Collegare il sensore termico
		Il sensore termico è collegato in modo errato	Collegare il sensore termico in modo corretto; il punto rosso (spina) deve essere rivolto verso l'alto
		Il sensore termico presenta una rottura del cavo	Utilizzare un nuovo sensore termico
E02	La temperatura impostata non è stata raggiunta nel tempo prescritto	Il sensore termico è posizionato in modo errato	Applicare il sensore termico su una superficie piana dell'anello interno facendovi aderire l'intera superficie del sensore stesso
		Il cuscinetto volante è troppo pesante	Contattare il servizio assistenza clienti Utilizzare un riscaldatore di maggiore potenza
E04	La temperatura della bobina o dell'alloggiamento è troppo elevata	È intervenuto il monitoraggio della temperatura, il riscaldatore è stato spento	Lasciare raffreddare 30 min. il riscaldatore Utilizzare un riscaldatore di maggiore potenza
E06	Non si rileva alcun punto di passaggio per lo zero	I collegamenti a spina alla scheda sono errati o la scheda è difettosa	Far sostituire la centralina elettronica da un elettricista specializzato

Se non è possibile correggere l'errore, contattare il servizio assistenza clienti di Schaeffler Technologies AG & Co. KG.

HEATER40, HEATER150, HEATER300

Manutenzione Prima di ogni utilizzo è necessario eseguire un controllo visivo e del funzionamento. Ove necessario, sottoporre l'apparecchio a manutenzione.

Programma di manutenzione Le operazioni di manutenzione sono riportate nel programma di manutenzione, vedere *tabelle*.

Prima di ogni utilizzo

Gruppo	Attività
Riscaldatore	Controllo visivo: <ul style="list-style-type: none">■ verificare che l'alloggiamento non sia danneggiato■ Verificare che l'isolamento di spinotto e cavo non sia danneggiato■ Verificare la presenza e gli eventuali danni delle guide di appoggio e del listello orientabile/listello di appoggio
	■ verificare il funzionamento del display

Ove necessario

Gruppo	Attività
Riscaldatore	■ pulire con un panno morbido e asciutto
Superfici di contatto del nucleo a U	■ pulizia delle superfici di contatto ■ Ai fini di un contatto ottimale e per evitare fenomeni di corrosione, eseguire un regolare ingrassaggio utilizzando grasso non acido. Vedere Etichetta "Ingrassaggio superfici di contatto"

Disattivazione Se il riscaldatore non viene più utilizzato su base regolare, esso deve essere messo fuori servizio.

Temperatura Durante la messa fuori servizio prestare attenzione alla temperatura del riscaldatore.

AVVISO

Il riscaldatore incandescente può danneggiare o distruggere la copertura per contatto!

Coprire il riscaldatore con la copertura solo dopo che la sua temperatura è scesa al di sotto di +50 °C! <

Messa fuori servizio:

- ▶ Spegner il riscaldatore con l'interruttore principale.
- ▶ Scollegare il riscaldatore dall'alimentazione elettrica.
- ▶ Coprire il riscaldatore con la copertura.

Smaltimento

Per lo smaltimento, l'apparecchio può essere rispedito a Schaeffler. Il riscaldatore può essere smontato per procedere allo smaltimento separato delle varie parti.

Il riscaldatore può essere smontato esclusivamente da un tecnico elettronico.



Scossa elettrica a seguito di improvviso scaricamento dei condensatori!

Prima di smontare il riscaldatore, eseguire la manutenzione almeno 24 h dopo aver scollegato l'alimentazione elettrica! ⚠



Ferite da taglio alle mani durante l'esecuzione dei lavori su componenti dagli spigoli vivi presenti all'interno del riscaldatore!

Durante lo smontaggio indossare guanti di sicurezza resistenti ai tagli! ⚠

Prescrizioni

Per lo smaltimento si devono osservare le prescrizioni locali.

HEATER40, HEATER150, HEATER300

Dati tecnici e accessori

Dati tecnici HEATER40 e HEATER40-115V-UL

Dati tecnici, accessori standard e accessori speciali, vedere *tabelle*.

Descrizione	HEATER40	HEATER40-115V-UL
Dimensioni	340×204×295 mm	
Peso	26 kg	
Tensione di alimentazione	AC 230 V	AC 115 V
Frequenza	50 Hz	60 Hz
Potenza assorbita	3,6 kVA	1,7 kVA
Corrente nominale	16 A	15 A
Magnetismo residuo, massimo	2 A/cm	
Classe di protezione IP	54	
Cavo di allacciamento alla rete	3poli, lunghezza 1,5 m, saldamente collegato al riscaldatore	
Spinotto di allacciamento alla rete	Spinotto Schuko conforme a CEE-7	Spinotto NEMA a tre poli, Tipo B

Accessori standard HEATER40 e HEATER40-115V-UL

Componente	Sigla	Dimensioni mm	d ¹⁾ mm	Peso kg
Listello di appoggio	HEATER40.LEDGE-20	14×14×280	20	0,4
Listello orientabile	HEATER40.LEDGE-45	30×30×280	45	2
	HEATER40.LEDGE-70	50×50×280	70	5,3
Sensore termico	HEATER.SENSOR-1000MM	–	–	0,05
Telecomando	HEATER.REMOTE-CONTROL	–	–	0,15
Grasso	ARCANOL-MULTI3-25KG	–	–	0,25
Guanti	GLOVE-PRO-TEMP	–	–	0,15
Copertura	HEATER40.COVER	–	–	–

¹⁾ Adatto a cuscinetti volventi dal diametro interno minimo, come indicato.

Accessori speciali HEATER40 e HEATER40-115V-UL

Componente	Sigla	Dimensioni mm	d ¹⁾ mm	Peso kg
Listello di appoggio	HEATER40.LEDGE-15	10×10×280	15	0,25
Listello orientabile	HEATER40.LEDGE-35	25×25×280	35	1,4
	HEATER40.LEDGE-60	40×40×280	60	3,4

¹⁾ Adatto a cuscinetti volventi dal diametro interno minimo, come indicato.

**Dati tecnici
HEATER150 e
HEATER150-460V-UL**

Descrizione	HEATER150	HEATER150-460V-UL
Dimensioni	500×290×480 mm	
Peso	70 kg	
Tensione di alimentazione	AC 400 V	AC 460 V
Frequenza	50 Hz	60 Hz
Potenza assorbita	8 kVA	9,2 kVA
Corrente nominale	20 A	20 A
Magnetismo residuo, massimo	2 A/cm	
Classe di protezione IP	54	
Cavo di allacciamento alla rete	3poli, lunghezza 1,5 m, saldamente collegato al riscaldatore	
Spinotto di allacciamento alla rete	Spina corrente alternata conforme a CEE-3P+N+E-32A	Spinotto NEMA a tre poli, Tipo B

**Accessori standard
HEATER150 e
HEATER150-460V-UL**

Componente	Sigla	Dimensioni mm	d ¹⁾ mm	Peso kg
Listello orientabile	HEATER150.LEDGE-45	30×30×350	45	3,2
	HEATER150.LEDGE-70	50×50×350	70	7,5
	HEATER150.LEDGE-100	70×70×350	100	13
Sensore termico	HEATER.SENSOR-1000MM	–	–	0,05
Telecomando	HEATER.REMOTE-CONTROL	–	–	0,15
Grasso	ARCANOL-MULTI3-25KG	–	–	0,25
Guanti	GLOVE-PRO-TEMP	–	–	0,15
Copertura	HEATER150.COVER	–	–	–

1) Adatto a cuscinetti volventi dal diametro interno minimo, come indicato.

**Accessori speciali
HEATER150 e
HEATER150-460V-UL**

Componente	Sigla	Dimensioni mm	d ¹⁾ mm	Peso kg
Listello di appoggio	HEATER150.LEDGE-20	14×14×350	20	1,1
Listello orientabile	HEATER150.LEDGE-30	20×20×350	30	1,2
	HEATER150.LEDGE-60	40×40×350	60	4,2
	HEATER150.LEDGE-85	60×60×350	85	9,5

1) Adatto a cuscinetti volventi dal diametro interno minimo, come indicato.

HEATER40, HEATER150, HEATER300

Dati tecnici HEATER300 e HEATER300-460V-UL

Descrizione	HEATER300	HEATER300-460V-UL
Dimensioni	1045×310×570 mm	
Peso	154 kg	
Tensione di alimentazione	AC 400 V	AC 460 V
Frequenza	50 Hz	60 Hz
Potenza assorbita	12 kVA	14,7 kVA
Corrente nominale	32 A	32 A
Magnetismo residuo, massimo	2 A/cm	
Classe di protezione IP	54	
Cavo di allacciamento alla rete	3poli, lunghezza 1,5 m, saldamente collegato al riscaldatore	
Spinotto di allacciamento alla rete	Spina corrente alternata conforme a CEE-3P+N+E-32A	Spinotto NEMA a tre poli, Tipo B

Accessori standard HEATER300 e HEATER300-460V-UL

Componente	Sigla	Dimensioni mm	d ¹⁾ mm	Peso kg
Listello orientabile	HEATER300.LEDGE-60	40×40×490	60	7
	HEATER300.LEDGE-85	60×60×490	85	14
	HEATER300.LEDGE-115	80×80×490	115	32
Sensore termico	HEATER.SENSOR-1000MM	–	–	0,05
Telecomando	HEATER.REMOTE-CONTROL	–	–	0,15
Grasso	ARCANOL-MULTI3-25KG	–	–	0,25
Guanti	GLOVE-PRO-TEMP	–	–	0,15
Copertura	HEATER300.COVER	–	–	–

¹⁾ Adatto a cuscinetti volventi dal diametro interno minimo, come indicato.

Accessori speciali HEATER300 e HEATER300-460V-UL

Componente	Sigla	Dimensioni mm	d ¹⁾ mm	Peso kg
Listello orientabile	HEATER300.LEDGE-30	20×20×490	30	2,7
	HEATER300.LEDGE-45	30×30×490	45	4,5
	HEATER300.LEDGE-70	50×50×490	70	10
	HEATER300.LEDGE-100	70×70×490	100	19
Carrello di trasporto	HEATER300.TROLLEY	–	–	60

¹⁾ Adatto a cuscinetti volventi dal diametro interno minimo, come indicato.

Accessori originali

È consentito utilizzare esclusivamente accessori originali FAG.

Appendice

Il presente allegato contiene la dichiarazione di conformità dei riscaldatori HEATER40, HEATER150 e HEATER300 e informazioni sui certificati UL per i riscaldatori heater 40 us (uguali dal punto di vista costruttivo a HEATER40-115V-UL), HEATER150-460V-UL e HEATER300-460V-UL.

Dichiarazione di conformità CE

Dichiarazione di conformità per riscaldatori HEATER40, HEATER150 e HEATER300, *figura 28*.

it

Dichiarazione di conformità EG

ai sensi della Direttiva Bassa Tensione 2006/95/EG
e della Direttiva EMC 2004/108/EG

Con la presente dichiariamo che, in virtù delle sue caratteristiche progettuali e costruttive, il prodotto designato di seguito soddisfa i requisiti fondamentali applicabili previsti dalla direttiva EG in termini di salute e sicurezza. La presente dichiarazione perde di validità qualora venga apportata una modifica al prodotto senza l'autorizzazione dei sottoscritti.

Designazione del prodotto: Riscaldatore ad induzione
Nome commerciale del prodotto: HEATER
Modelli: 40, 150, 300

Norme armonizzate applicate:

IEC 335-1 (EN60335)	Classificazione 1 (settore industriale)
IEC 664-1	Categoria 1 (settore industriale)
EN 55011:2009	Apparecchi industriali, scientifici e medicali – radiodisturbo – valori limite e strumenti di misurazione
EN 61000-3-2:2006	Compatibilità elettromagnetica (EMV) - Parte: 3 - 2
EN 61000-3-3:2008	Compatibilità elettromagnetica (EMV) - Parte: 3 - 3
	Compatibilità elettromagnetica (EMV) - Parte 6 - 6: norme generali
	Immunità per settore industriale

Firme:


Dipl. Ing. Armin Kempkes
Vice Presidente Services Industrial Aftermarket
Divisione Industrial del Gruppo Schaeffler


Paul König
Product Manager

Data:
Schweinfurt, 21.09.2011

La presente dichiarazione certifica la conformità alle direttive citate, ma non contiene alcuna garanzia di caratteristiche del prodotto.
Rispettare le indicazioni di sicurezza contenute nelle istruzioni per l'uso.

0001AA27

Figura 28
Dichiarazione di conformità

HEATER40, HEATER150, HEATER300

Certificati UL Per ogni apparecchio è disponibile un certificato UL, vedere *tabella*.

Assegnazione

Apparecchio	Certificato	Norma
heater 40 us	US 72110394 01	UL 499:2005 R11.09
FAG HEATER 150-460V-UL	US 72101830 03	UL 499:2005 R11.09
FAG HEATER 300-460V-UL	CU 72131329 01	UL 499:2005 R11.09 CAN/CSA C22.2.14-10

Schaeffler Italia S.r.l.

Via Dr. Georg Schaeffler, 7

28015 Momo (Novara)

Italia

Telefono +39 0321 929 211

Fax +39 0321 990 300

E-mail marketing.it@schaeffler.com

Internet www.schaeffler.it

Tutte le indicazioni sono state redatte
e controllate con la massima attenzione.
Non ci assumiamo comunque alcuna
responsabilità per eventuali errori od
omissioni. Ci riserviamo di apportare
modifiche tecniche.

© Schaeffler Technologies AG & Co. KG

Edizione: 2015, Ottobre

La riproduzione, anche parziale,
è consentita solo previa nostra autorizzazione.

BA 31 I-I